

# Ghid adresat părinților Școală

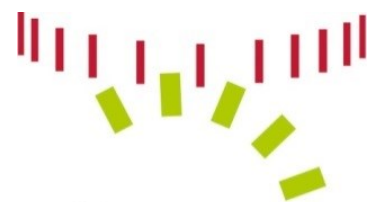


Rumänisch

 Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Minden-Lübbecke

In Kooperation mit:

 Kommunales  
Integrationszentrum  
Oberhausen



Mühlencreis  
MINDEN-LÜBBECKE

# Cuprins

Prefață .....	3
Învățământ obligatoriu .....	4
Regulamentul școlii și comportament la școală .....	5
Scutire medicală / Scutire .....	6
Rechizite .....	8
Mic dejun sănătos .....	9
Posibilități de implicare ale părinților la școală .....	10
Sprijin de acasă .....	12
Sprijin și persoane de contact .....	14
Contact/ Casetă tehnică .....	15

# Dragi părinți,

La școală există o serie întreagă de persoane care contribuie la dezvoltarea copilului dvs.

Aceștia sunt:

- **Diriginte/ă, profesori(oare) de specialitate,**
- **Director(oare), secretar(ă),**
- **Asistent social, educator(oare),**
- **Administrator(are), personal de serviciu,**
- **Personal de curățenie și mulți alții.**

Toate aceste persoane fac parte din echipa școlii.

Pentru a se adapta la școală și pentru a putea învăța cu succes, copilul dvs. are nevoie suplimentar de sprijinul și interesul dvs..

Aici găsiți câteva informații privind chestiunile de interes general ce trebuie luate în considerare la școală și asupra modului în care puteți să vă sprijiniți copilul.

**Copilul dvs. poate deveni puternic doar împreună cu dvs.!**



# Învățământ obligatoriu

În Renania de Nord- Westfalia învățământul este obligatoriu. Acest lucru înseamnă că toți copiii care împlinesc șase ani până la 30 septembrie trebuie să participe la cursurile școlare.

Noul an școlar începe întotdeauna vara. Copiii și tinerii urmează cursurile școlare minim zece ani.

Mai întâi urmează școala primară, între clasele 1 și 4.  
Apoi clasele 5-10 în ciclul secundar.

Învățământul obligatoriu se încheie la finalul anului școlar în care copilul dvs. împlinește 18 ani. Până atunci acesta va urma o școală sau o școală profesională sau va urma cursuri vocaționale.

Copil dvs. trebuie să participe la toate cursurile și evenimentele organizate de școală.

În special la

- Orele de educație fizică și cursurile de înot,
- Orele de religie sau filozofie practică,
- Drumetii și
- Excursii cu clasa.



\* În orele de etică se va discuta ce fel de religii există și care sunt valorile existente în societatea noastră. Scopul nu este de a educa copii în religia creștină.

# Regulamentul școlii și comportament la școală

Baza conviețuirii și învățării la școală o reprezintă legea privind învățământul școlar în Renania de Nord-Westfalia. Mai mult decât atât, fiecare școală are un regulament obligatoriu. Acesta stabilește ce este permis și ce este interzis și modul de relaționare.

Ca regulă generală se aplică următoarele:

- **Ne comportăm respectuos, prietenos și apreciativ cu ceilalți!**
- **Fetele și băieții, femeile și bărbații sunt egali!**
- **Fiecare este respectat așa cum este el/ea!**
- **Se interzice violența fizică și verbală. Problemele și conflictele pot fi soluționate împreună și în liniște!**



Regulamentul școlii copilului dvs. îl primiți la înregistrarea acestuia sau la secretariat.

# Scutire medicală/Scutire

Punctualitatea și prezența la cursuri în fiecare zi este importantă pentru copilul dvs..

Dacă acesta e bolnav, sunați în aceeași zi, dimineața, la școală și anunțați acest lucru. În momentul în care se însănătoșește, trimiteți o scutire scrisă.

Pe următoarea pagină aflați cum puteți scuti copilul în caz de boală.

În situații deosebite, precum sărbători religioase sau evenimente culturale, puteți trimite înainte o solicitare școli pentru dispensă.



## Cum sunați la școală

Bună ziua! Numele meu este \_\_\_\_\_.  
Sunt tatăl/mama lui/ \_\_\_\_\_ (nume).  
Acesta/aceasta este în clasa d-lui/d-nei \_\_\_\_\_ (Numele profesorului).  
Copilul meu este bolnav.  
Probabil o să revină la școală mâine/în \_\_\_\_\_ (data).  
Vă mulțumesc. La revedere.

Hallo! Mein Name ist \_\_\_\_\_.  
Ich bin der Vater/die Mutter von \_\_\_\_\_ (Name).  
Er/Sie geht in die Klasse von Herrn/Frau \_\_\_\_\_ (Name der Lehrkraft).  
Mein Kind ist krank.  
Wahrscheinlich kommt er/sie morgen/am \_\_\_\_\_ (Datum) wieder in die Schule.  
Vielen Dank. Auf Wiedersehen.

## Scutire pentru școală

Fiul/fiica mea \_\_\_\_\_ (Nume)  
Nu a reușit să ajungă la școală în \_\_\_\_\_ (data),  
deoarece a fost bolnav(ă).



Vă rog să o scutiți pentru această dată.

Semnătură

Mein Sohn/Meine Tochter \_\_\_\_\_ (Name)  
konnte am \_\_\_\_\_ (Datum) nicht zur Schule kommen,  
weil er/sie krank war.



Ich bitte Sie dies zu entschuldigen.

Unterschrift

# Rechizite

Copilul are nevoie zilnic de rechizite complete și organizate ordonat, care să fie depozitate într-un ghiozdan/rucsac adecvat vârstei.

Rechizitele includ:



- **Un etui/penar**

Cu creioane, ascuțitoare, radieră, creioane colorate, stilou, cartușe de cerneală, linear.

- **Caiete și cărți pentru materiile predate în ziua respectivă.**

Din orar aflați materiile predate în ziua respectivă. Atenție la teme!

- **Mic dejun și o băutură.**

De la învățător/profesor aflați de ce mai are nevoie copilul dvs.





# Mic dejun sănătos

Un mic dejun sănătos acasă și în timpul pauzei la școală sunt importante pentru performanțele școlare ale copilului.

Acest mic dejun ar trebui să aibă un conținut redus de zahăr și grăsimi. Ar putea arăta așa:



Băuturile sunt importante! Se recomandă să puneți copilului la pachet: **apă, sucuri de fructe sau ceaiuri.**

Vă rugăm, fără limonadă via Cola sau Ice tea.

# Posibilități de implicare a părinților în școală

Părinții sunt foarte importanți în școală! Prin urmare, școala se bucură de colaborarea și implicarea dvs. Astfel sprijiniți copilul la evoluția sa școlară.

Iată câteva domenii:

- Sprijin la efectuarea și verificarea temelor
- Caietul de teme conține teme pe care copilul trebuie să le facă acasă, informații și scrisori adresate părinților. Acesta poate fi folosit drept schimb de informații între dvs. și profesori. Vă rugăm să verificați zilnic acest caiet!
- Schimbul de informații personal sau telefonic cu profesorii asupra rezultatelor școlare și comportamentul copilului cât și situații particulare în familie sunt importante. Vă rugăm să informați nemijlocit secretariatul asupra schimbării adresei și a numărului de telefon pentru a putea fi contactat de profesori sau pentru situații de urgență.
- Participarea la evenimentele școlare precum
  - Festivități școlare,
  - Ședințele cu părinții sunt foarte importante! Astfel obțineți informații de la profesori privind evoluția școlară a copilului dvs.,
  - La întâlnirile cu părinții se întâlnesc părinții și dirigințele(a) și discută teme și organizarea de evenimente, precum serbări sau excursii cu clasa.
  
- Nu vă jenați să întrebați dirigințele(a) dacă are nevoie de sprijin.

Școala este o instituție democratică în care părinții pot decide și vota asupra diverselor conținuturi. În acest sens există următoarele organe:

- Comitetul de părinți la nivel de clasă  
(Se prezintă temele abordate pentru clasă și au loc consultări)
- Comitetul de părinți la nivel de școală  
(Se prezintă temele abordate pentru școală și au loc consultări)
- Consiliul școlar  
(În cadrul acesteia se iau decizii importante și cu efect pe termen lung pentru școală)



# Sprijin acasă

Am dori să vă facem câteva sugestii asupra modului în care puteți să sprijiniți copilul pentru a obține rezultate bune la școală.

## ■ Interes adresat zilei petrecute la școală:

Luați-vă timp pentru copil și priviți-l atunci când vorbiți cu el.

Posibile întrebări:

**Cum a fost ziua ta?**

**Ai teme? Ce fel de teme?**

**Mi-a transmis învățătorul/profesorul ceva?**

Verificați ghiozdanul pentru a verifica dacă a luat toate rechizitele necesare pentru ziua ce urmează și că sunt puse în ordine.

În școala primară, însoțiți copilul până la școală.



## ■ Teme:

Creați un program bine reglementat cu

- Program fix,
- Mediu liniștit și ordonat (TV oprit, fără telefon mobil ),
- Verificați zilnic caietul de teme pentru a vedea ce este de făcut și dacă sunt notate informații importante,
- Sprijiniți copilul la soluționarea problemelor,
- Dacă este nevoie, oferiți-i eventual meditații (sprijin financiar în acest sens se acordă prin programul de finanțare BUT, vezi pagina 14),
- Beneficiați și de alte forme de ajutor prin serviciul de consiliere pe probleme de educație și familie (vezi pagina 14).

## ■ Organizarea timpului liber:

Vorbiți și jucați-vă mult cu copilul și desfășurați activități în comun, adecvate vârstei, de ex. citiți o carte la culcare, faceți o vizită la bibliotecă, la locul de joacă...

Interacțiunea cu alți copii îi fac bine copilului. Puteți să îl înregistrați de ex. la un club sportiv, școală de muzică, desen sau alte activități similare (BUT).

Aveți grijă ca jocurile pe calculator și filmele să corespundă vârstei!

Copilul dvs. are nevoie de mult somn (>8h), pentru a putea fi apt dimineața să meargă la școală.

# Sprijin și persoană de contact

## ■ **BUT = Pachet de educație și participare la activități (BUT)**

Este un program al guvernului federal pentru copii și tineri din familii cu venituri mici.

Acesta permite participarea acestora la excursii cu clasa, luarea prânzului în creșe/grădinițe și la școală, meditații sau înscrierea la cluburi sportive și muzică sau în alte tipuri de organizații adecvate.

Beneficiarii indemnizației de șomaj II, de asistență socială, spor pentru copii sau ajutor pentru locuință pot solicita finanțarea din programul BUT la Jobcenter sau la serviciul de asistență socială. Școala (dirigintele(a), asistentul social, secretarul(a)) vă ajută cu plăcere în acest sens.

## ■ **Serviciul de consiliere psihologică școlară** **Beratungsstelle für Schul- und Familienfragen** - Regionale Schulberatungsstelle -

Eltern, Schülerinnen und Schüler können sich bei allen Schwierigkeiten und Fragen, die mit dem Thema Schule zu tun haben, an die Regionale Schulberatungsstelle für den Kreis Minden-Lübbecke wenden. Beratungstermine finden nach Absprache statt.

### **Öffnungszeiten des Sekretariats:**

Mo-Do: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr, Fr: 8.00 – 12.30 Uhr

### **Anschrift und Kontakt:**

Portastraße 9, 32423 Minden

Telefon: +49 571 807-12000

Email: [schul-undfamilienberatung@minden-luebbecke.de](mailto:schul-undfamilienberatung@minden-luebbecke.de)

[www.minden-luebbecke.de/Service/Regionale-Schulberatungsstelle](http://www.minden-luebbecke.de/Service/Regionale-Schulberatungsstelle)

# Date de contact

Localitatea Minden-Lübbecke

Autoritatea de învățământ - Kommunalni integracijski centar

Portastr. 13

32423 Minden

Tel.: 0571/807-21710



Mühlenkreis  
MINDEN-LÜBBECKE

## Casetă tehnică

### Editor:

Kreis Minden-Lübbecke

Portastr. 13, 32423 Minden

Tel.: 0571/807-0

[www.minden-luebbecke.de](http://www.minden-luebbecke.de)

**Situația informațiilor:** iulie 2019

### Bibliografie:

Grafică și imagini: Fotolia ([www.fotolia.de](http://www.fotolia.de))

### Sprijinit de :




Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlings- und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen





Mühlenkreis  
**MINDEN-LÜBBECKE**

 Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Minden-Lübbecke

[www.minden-luebbecke.de/integration](http://www.minden-luebbecke.de/integration)

